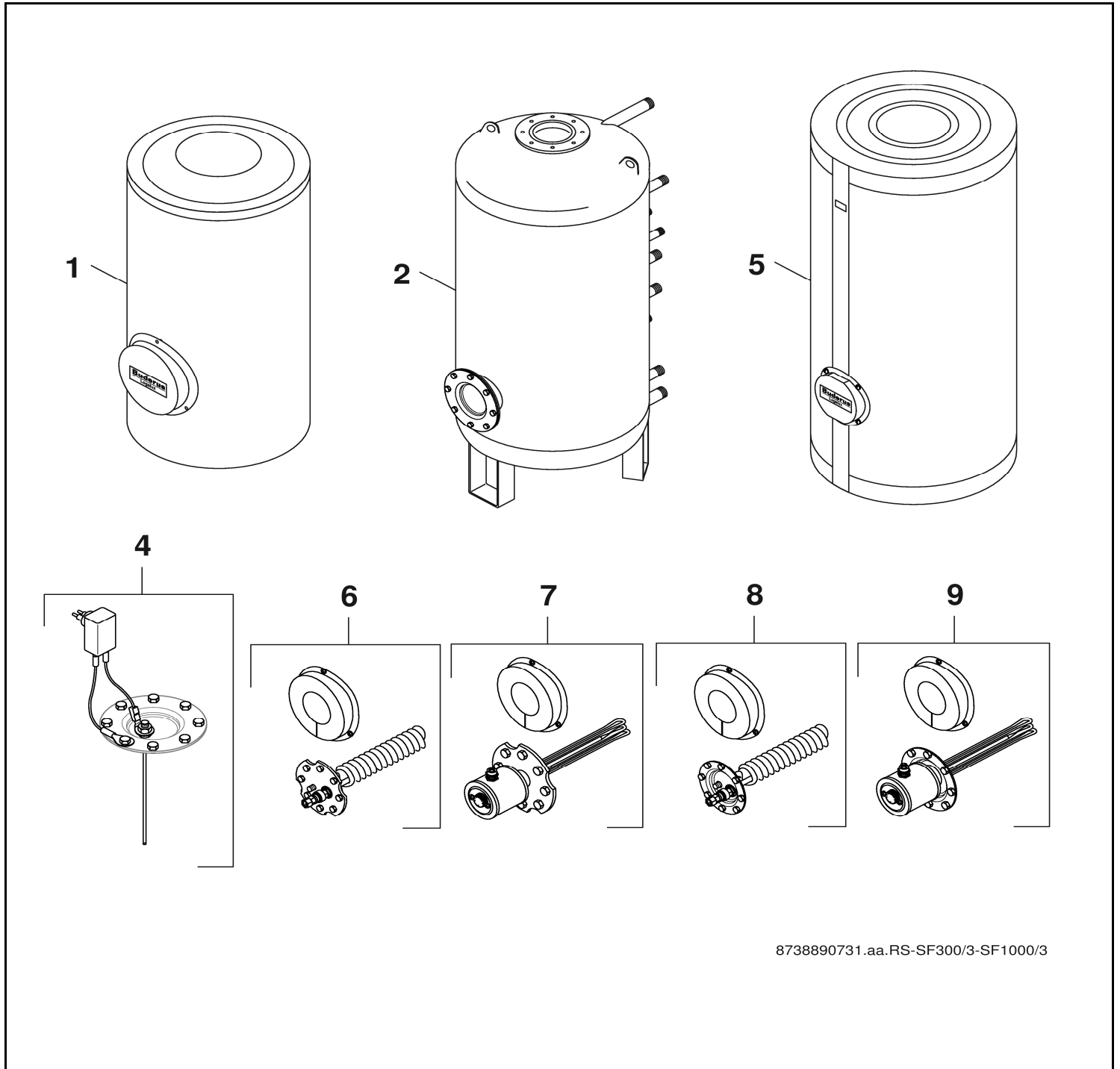


# SF300/3 - SF1000/3



8738890731.aa.RS-SF300/3-SF1000/3

# Buderus



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

**[he] מניפעינעלוגעוואני מיטויערענדיגע אינסטאלאציעס/מאונטאזיעס**

אינסטאלאציע/מאונטאזיע זאל געווערן געמאכט דורך א ספעציאלע פרויעסיענע דאזענע וועלע זענען אויפגעשטעלט פאר דעס ארבעטס, און זאלן זיך ארייןהאלטן אין די געזעצטע דאזענע.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قِبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

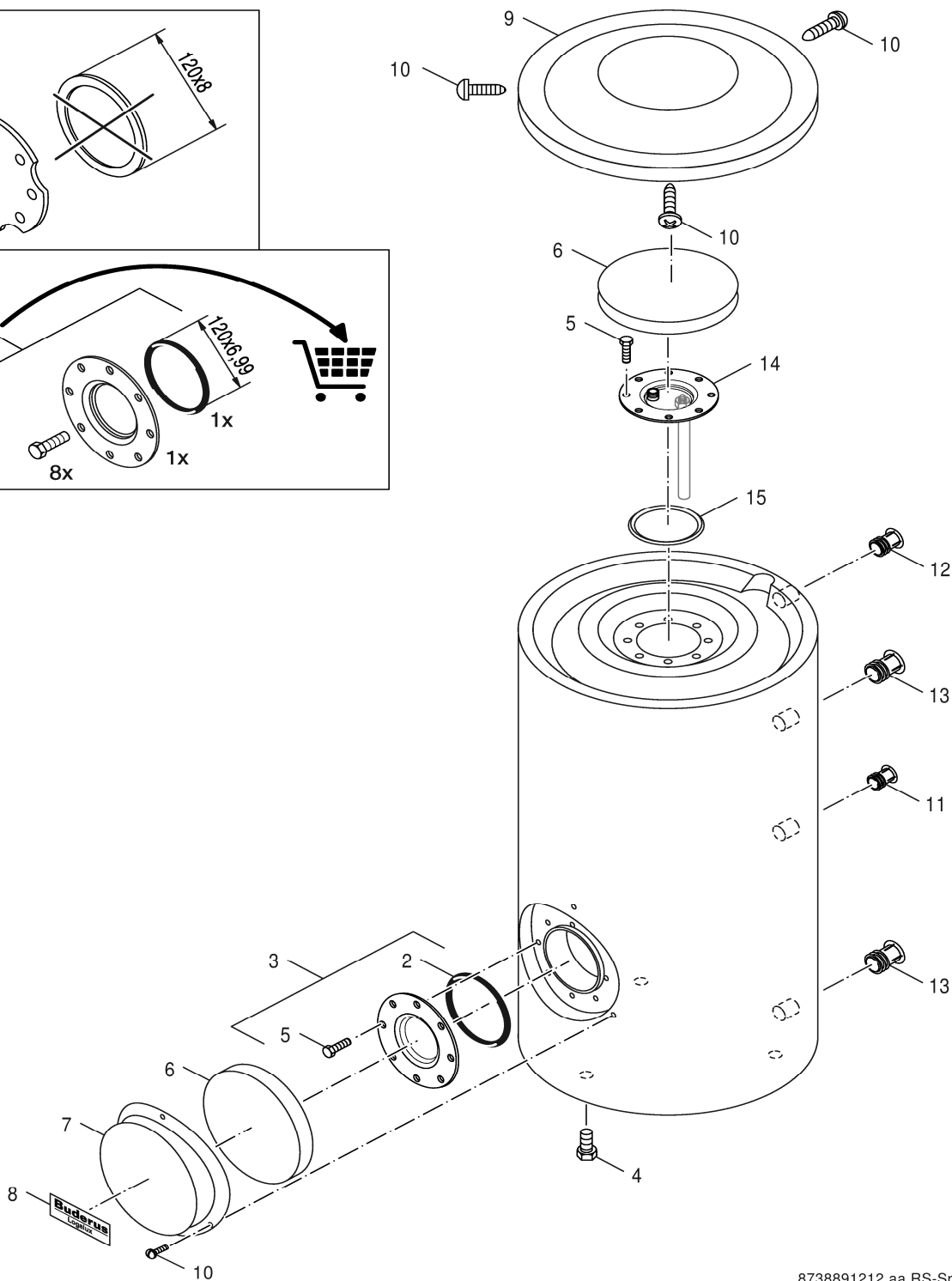
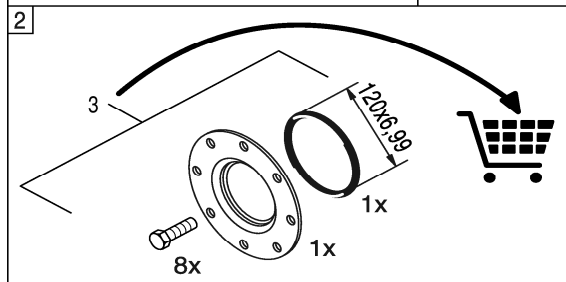
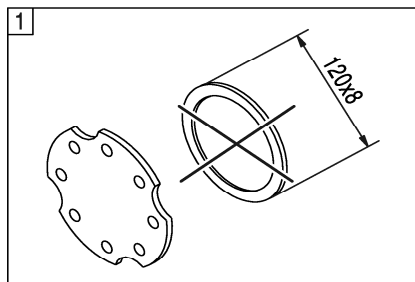
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



8738891212.aa.RS-Speicher SF300/3

**1**  
Speicher SF300/3  
Cylinder SF300/3  
Ballon SF300/3  
Accumulatore SF300/3  
Boiler SF300/3  
Acumulador SF300/3

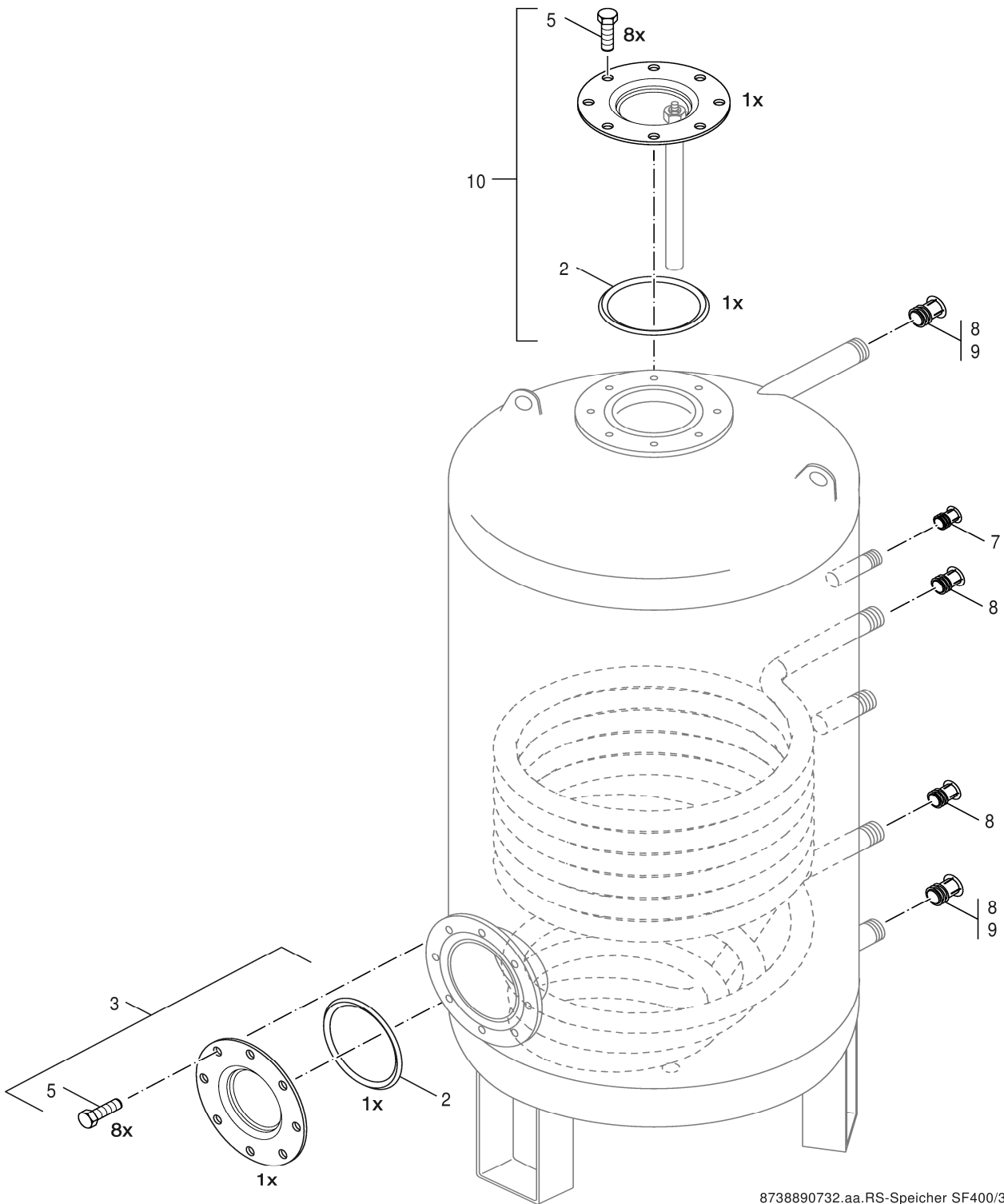
**SF300/3 - SF1000/3**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



8738890732.aa.RS-Speicher SF400/3-SF1000/3

**2**

Speicher SF400/3-SF1000/3  
DHW SF400/3-SF1000/3  
Ballon SF400/3-SF1000/3  
Bollitore SF400/3-SF1000/3  
Boiler SF400/3-SF1000/3  
Acumulador SF400/3-SF1000/3

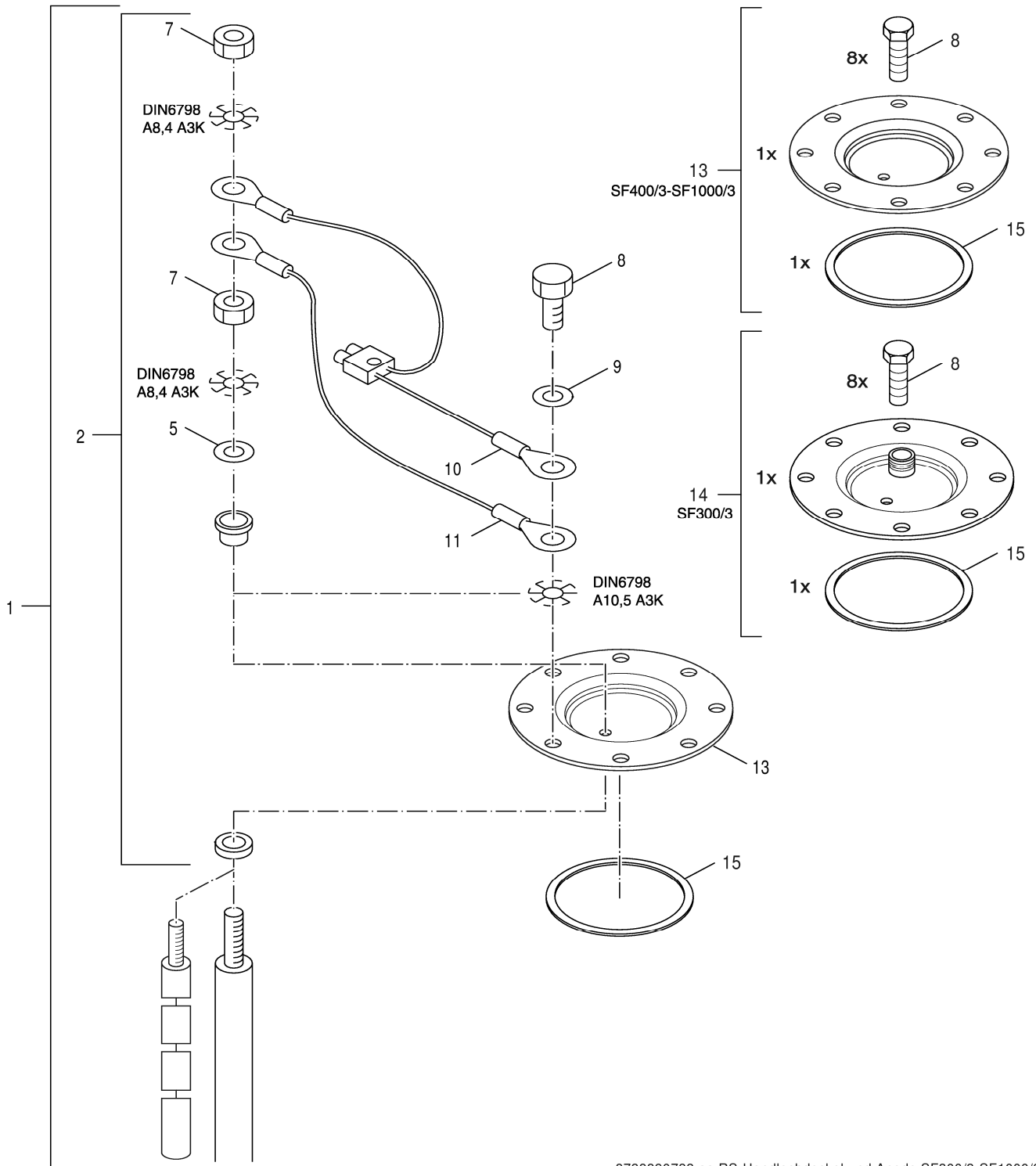
**SF300/3 - SF1000/3**



**Ersatzteilliste**  
Spare parts list

**Liste des pièces de rechange**  
Lista parti di ricambio

**Onderdelenlijst**  
Lista de repuestos



8738890733.aa.RS-Handlochdeckel und Anode SF300/3-SF1000/3

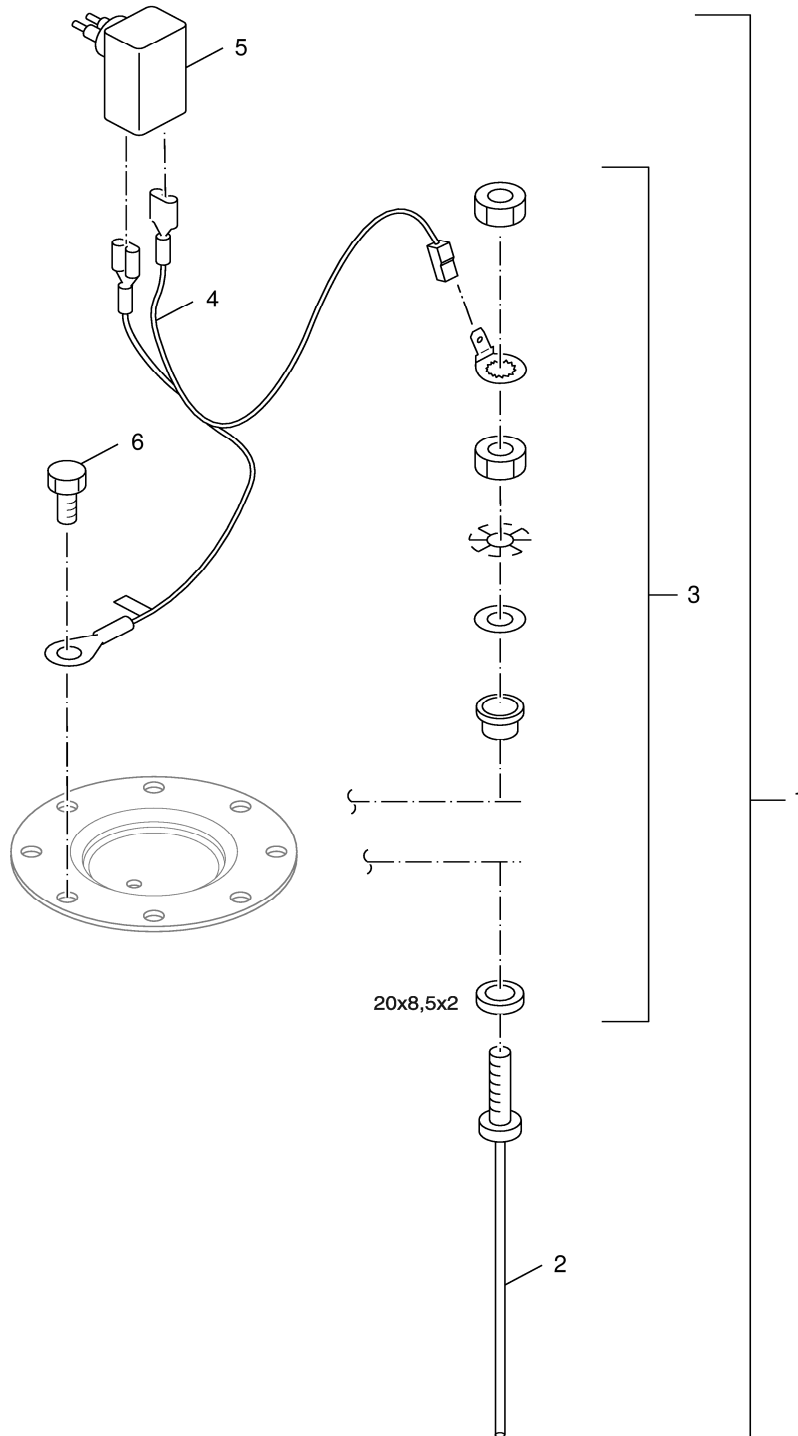
**3**

Handlochdeckel + Anode SF300/3-1000/3  
Hand hole cover + anode SF300/3-1000/3  
Trappe de visite + Anode SF300/3-1000/3  
Coperchio d'ispezione + Anodo SF  
Handgatdeksel + Anode SF300/3-1000/3  
Tapa de la boca de hombre + anodo SF

**SF300/3 - SF1000/3**



Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SF300/3	SF400-80	SF400-100	SF500	SF500-80	SF500-100	SF500-100 W	SF750	SF750-80	SF750-100	SF750-100 W	SF1000	SF1000-80	SF1000-100	SF1000-100 W	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Kettenanode 3Gld 558/528mm M8	63020947	■															SF300/3
1	Kettenanode 4Gld 723/693mm M8	63020949		■	■	■	■	■	■									SF400/3-500/3
1	Kettenanode 6Gld 1053/1023mm M8	63020950								■	■	■	■	■	■	■	■	SF750/3-1000/3
1	Anode D33x500mm	8 718 571 569 0	■	■	■													SF300/3-400/3
1	Anode D33x550mm	8 718 571 583 0				■	■	■	■									SF500/3
1	Anode D33x700mm	8 718 571 570 0								■	■	■	■					SF750/3
1	Anode D33x800mm	8 718 571 571 0												■	■	■	■	SF1000/3
2	Anodenbefestigungs-Set (10x)	5264278	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Unterlegscheibe DIN125 A8,4 A3K (10x)	8 718 571 269 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	6kt-Mutter ISO4032 M8 8 A3K	82585180	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW16	7 735 500 189	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Unterlegscheibe DIN125 10,5x2 (10x)	8 718 571 270 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Überwachung Mg-Anode	7079410	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Massekabel isoliert für Anode	63037168	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
13	Handlochdeckel D210 10,8	7 735 500 185		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	SF400/3 - 1000/3
14	Handlochdeckel SF/ST/SU thermogl	7 735 500 186	■															SF300/3
SF300/3 - SF1000/3			Handlochdeckel + Anode SF300/3-1000/3 Hand hole cover + anode SF300/3-1000/3 Trappe de visite + Anode SF300/3-1000/3 Coperchio d'ispezione + Anodo SF Handgatdeksel + Anode SF300/3-1000/3 Tapa de la boca de hombre + anodo SF															<b>3</b>



8738891213.aa.RS-Inertanode SF300/3-SF1000/3

4

Inertanode SF300/3-SF1000/3  
Inert anode SF300/3-SF1000/3  
Anodo inerte SF300/3-SF1000/3  
Anodo inerte SF300/3-SF1000/3  
Inertanode SF300/3-SF1000/3  
Anodo inerte SF300/3-SF1000/3

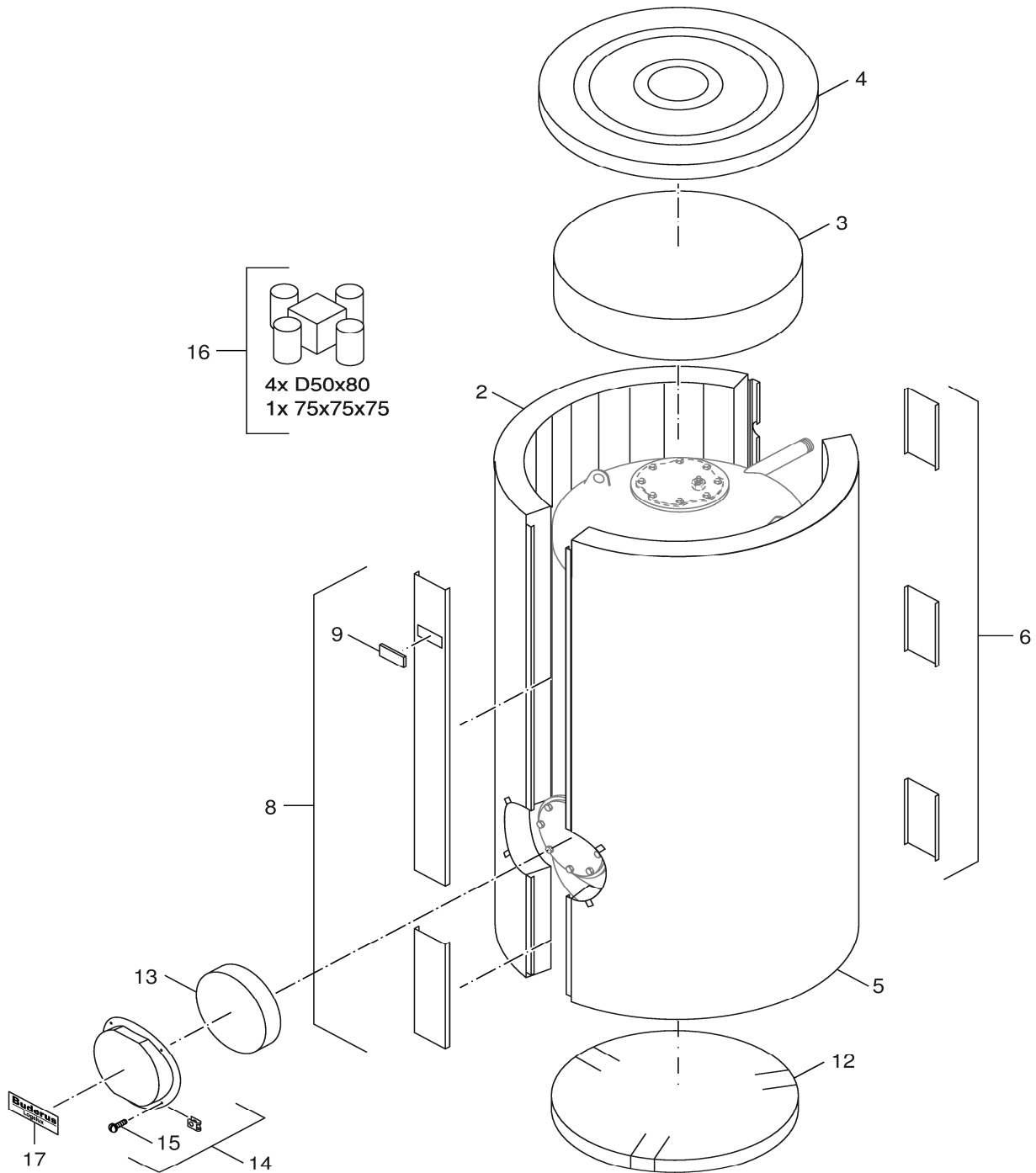
**SF300/3 - SF1000/3**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



5

Verkleidung SF400/3-1000/3  
Casing SF400/3-1000/3  
Carénage SF400/3-1000/3  
Rivestimento SF400/3-1000/3  
Bekleding SF400/3-1000/3  
Revestimiento SF400/3-1000/3

SF300/3 - SF1000/3

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	SF400-80	SF400-100	SF500	SF500-80	SF500-100	SF500-100 W	SF750	SF750-80	SF750-100	SF750-100 W	SF1000	SF1000-80	SF1000-100	SF1000-100 W	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
2	Wärmeschutz SU/SF 400 li blau (80mm)	63012552	■														
2	Wärmesch SM/ST/SF 400/2-100 li bl	63004232		■													
2	Wärmeschutz SU/SF 500 li blau 80	63012553			■	■											
2	Wärmeschutz SU/SF 750 li blau 80	63012554						■	■								
2	Wärmeschutz SU/SF 1000 li blau 80	63012555											■	■			
2	Wärmeschutz SM/ST/SF 500/2 li blau	8 718 541 810 0			■		■										
2	Wärmeschutz 500/2 links weiss	8 718 541 815 0			■		■										
2	Wärmeschutz ST/SF 750/2 li blau	8 718 541 819 0						■		■							
2	Wärmeschutz SU 750 li weiss	8 718 541 823 0						■			■						
2	Wärmeschutz ST/SF 1000/2 li blau	8 718 541 827 0											■		■		
2	Wärmeschutz SU 1000 li weiss	8 718 541 831 0														■	
3	Wärmeschutz 400/500 Deckel	8 718 541 813 0	■	■	■	■	■	■									
3	Wärmeschutz 750/2 Deckel	8 718 541 822 0						■	■	■	■						
3	Wärmeschutz 1000/2 Deckel	8 718 541 830 0											■	■	■	■	
4	Abdeckung Deckel 400/500 (100mm)	63004267		■	■		■	■									
4	Abdeckung Deckel 750 (100mm)	63004289						■		■	■						
4	Abdeckung Deckel ST/SF 1000 (100mm)	63004290											■		■	■	
4	Abdeckung Deckel SU/SF 400+500 (80mm)	63012546	■		■	■											
4	Abdeckung Deckel SU/SF 750-80	63012547						■	■								
4	Abdeckung Deckel SU/SF 1000-80	63012548											■	■			
5	Wärmeschutz SU/SF 400-80 re blau	63012556	■														
5	Wärmeschutz SM/ST/SF 400-100 re bl	63004234		■													
5	Wärmeschutz SU/SF 500-80 re blau	63012558			■	■											
5	Wärmeschutz SU/SF 750-80 re blau	63012559						■	■								
5	Wärmeschutz SU/SF 1000-80 re blau	63012560											■	■			
5	Wärmeschutz SM/ST/SF 500/2 re blau	8 718 541 811 0			■		■										
5	Wärmeschutz 500/2 rechts weiss	8 718 541 816 0			■		■										
5	Wärmeschutz ST/SF 750/2 re blau	8 718 541 820 0						■		■							
5	Wärmeschutz SU 750 re weiss	8 718 541 824 0						■			■						
5	Wärmeschutz ST/SF 1000/2 re blau	8 718 541 828 0											■		■		
5	Wärmeschutz SU 1000 re weiss	8 718 541 832 0														■	
6	Abdeckleiste hinten 400-1000L (Set 3x)	63004262	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8	Abdeckleiste vo 400 Ltr	63004258	■	■													
8	Abdeckleiste vo 500 Ltr	63004259			■	■	■	■									
8	Abdeckleiste vo 750 Ltr	63004260						■	■	■	■						
8	Abdeckleiste vorne 1000 Ltr	63004261											■	■	■	■	
9	Abdeckung 28x61x6 schwarz	63004269	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
12	Wärmeschutz 400/500 Boden	8 718 541 812 0	■	■	■	■	■										
12	Wärmeschutz 750/2 Boden	8 718 541 821 0						■	■	■	■						
12	Wärmeschutz 1000/2 Boden	8 718 541 829 0											■	■	■	■	
13	Wärmeschutz Flansch vo ungelocht	8 718 541 814 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
14	Abdeckung Handl vo 400/500	63004265	■	■	■	■	■										
14	Abdeckung Handl vo ST/SF 750/1000	63004263						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
15	Blechschaube St 4,2x13 (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
16	Wärmeschutz Zusatzset 400-1000 L	8 718 223 060 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
17	Geräteschild Logalux, selbstkl	7 747 029 385	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	Thermometer kpl 30-80 C	5236200	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	Digital-Thermometer DTA	7 747 201 004	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

SF300/3 - SF1000/3

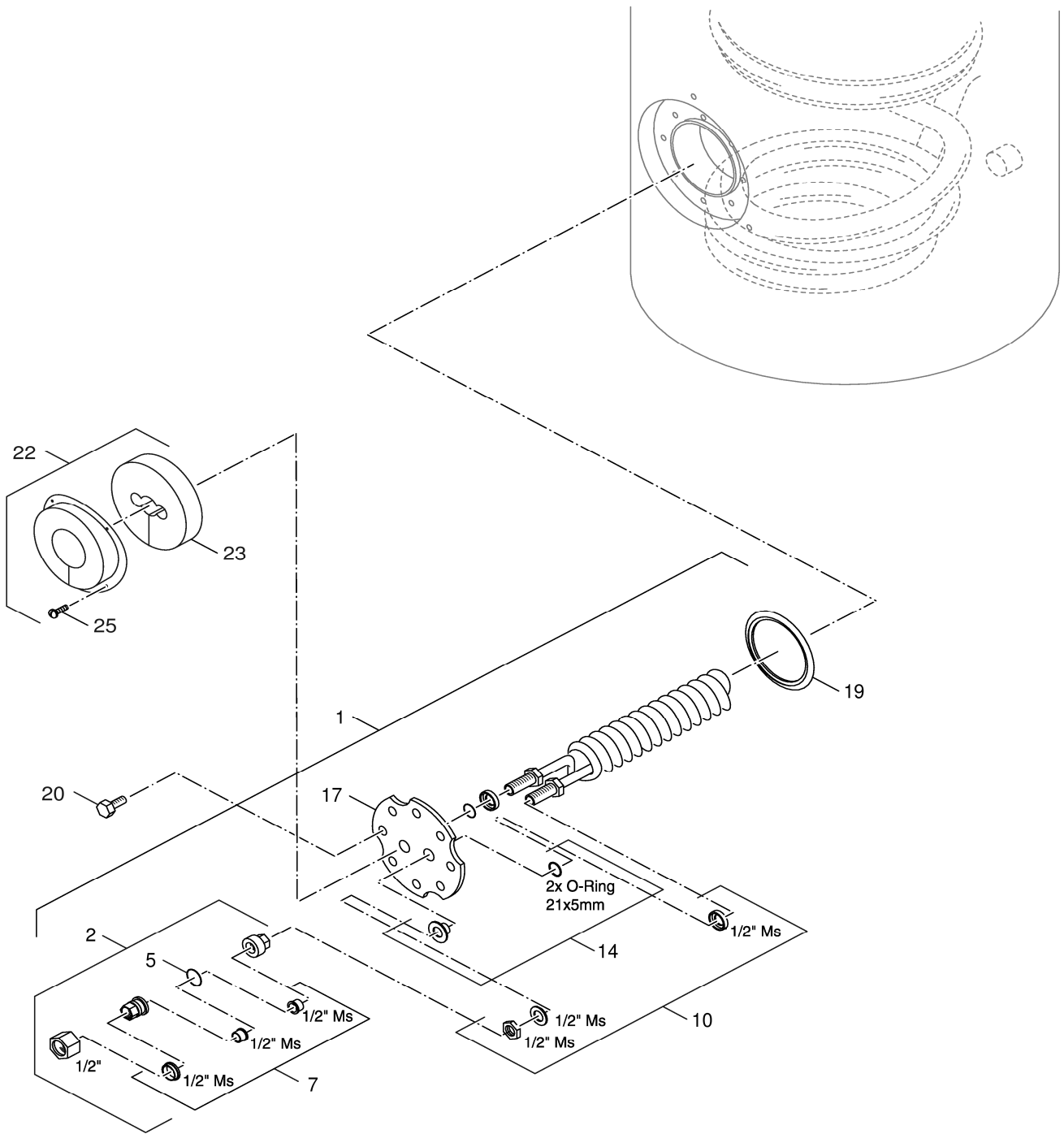
Verkleidung SF400/3-1000/3  
Casing SF400/3-1000/3  
Carénage SF400/3-1000/3  
Rivestimento SF400/3-1000/3  
Bekleding SF400/3-1000/3  
Revestimiento SF400/3-1000/3

5

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



8738890736.aa.RS-Wärmetauscher SF400/3-SF1000/3

**6**

Wärmetauscher SF400/3-1000/3  
Heat exchanger SF400/3-1000/3  
Échangeur de chaleur SF400/3-1000/3  
Scambiatore di calore SF400/3-1000/3  
Warmtewisselaar SF400/3-1000/3  
Intercambiador de calor SF400/3-1000/3

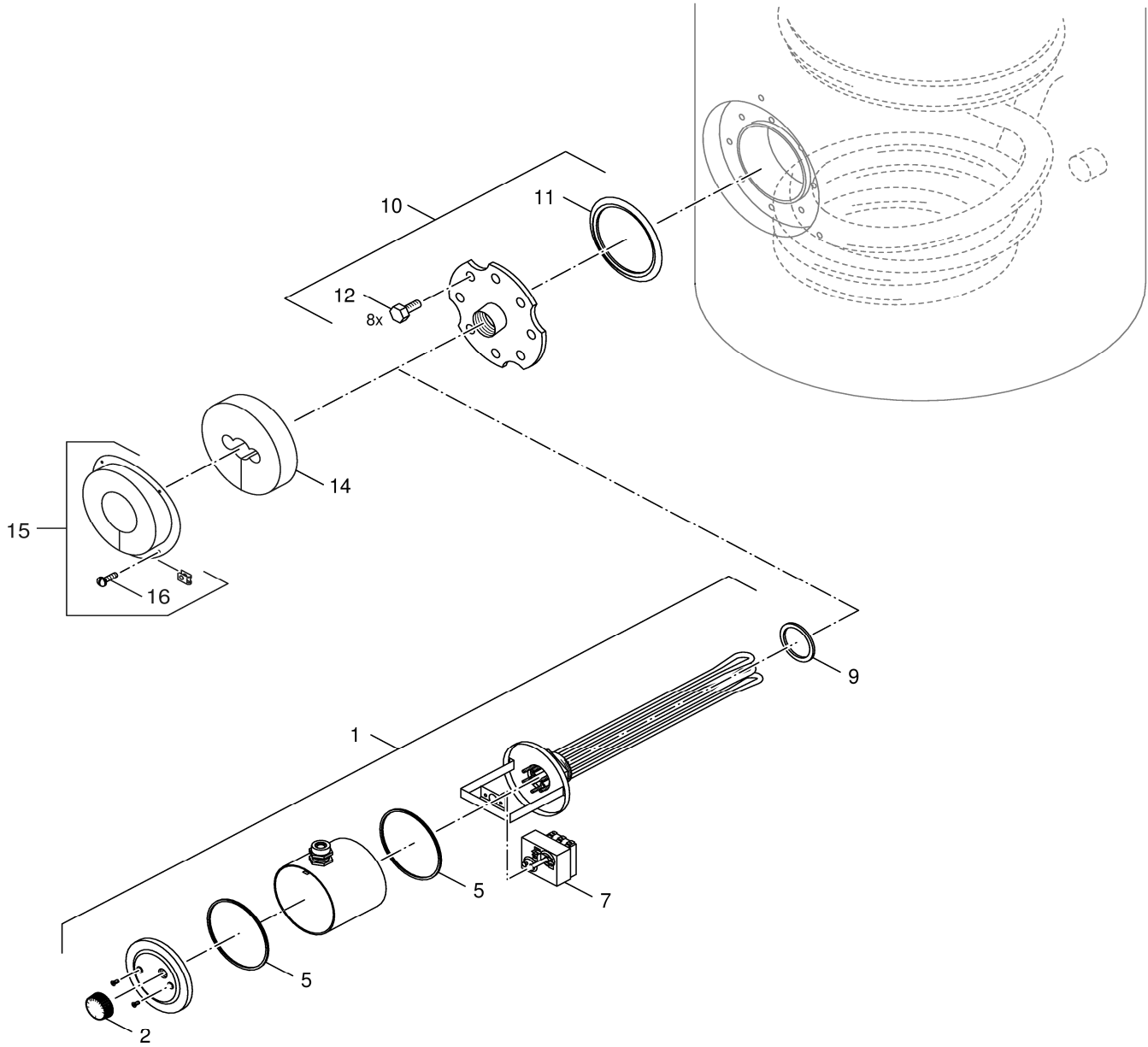
**SF300/3 - SF1000/3**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



8738890737.aa.RS-E-Heizeinsatz SF400/3-SF1000/3

7

Elektro-Heizeinsatz SF400/3-1000/3  
Elektro-Heating element SF400/3-1000/3  
Elektro-Corps de chauffe SF400/3-1000/3  
Elektro-Inserto riscaldamento SF  
Elektro-Weerstand SF400/3-1000/3  
Elektro-Elemento de calefacción SF

SF300/3 - SF1000/3

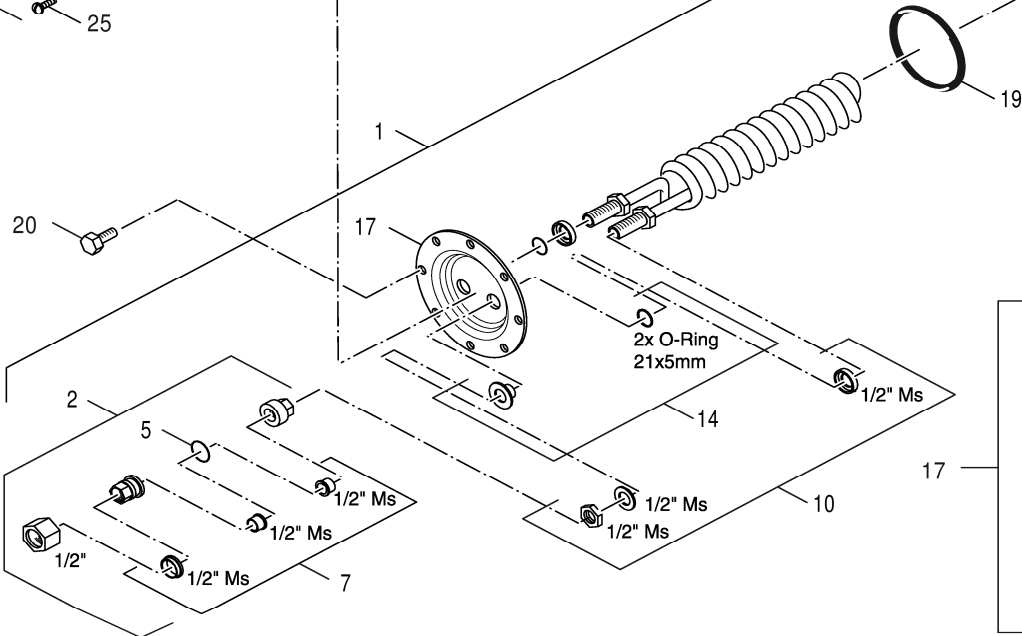
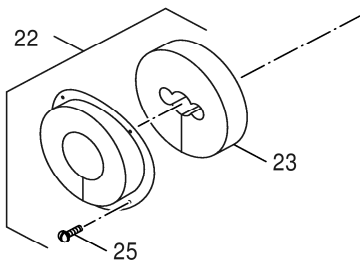
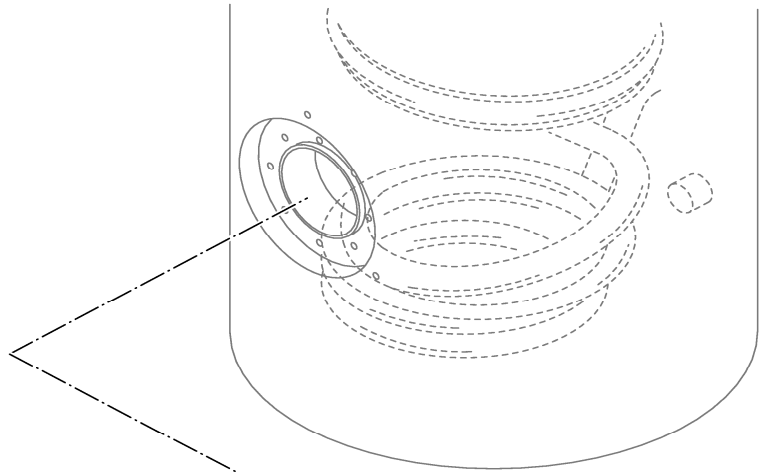
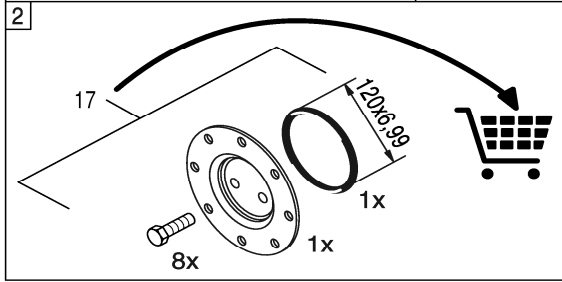
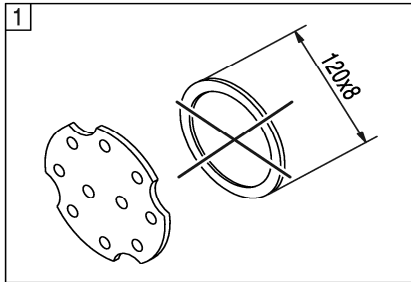




Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



8738891221.aa.RS-W rmetauscher SF300/3

8

Wärmetauscher SF300/3  
Heat exchanger SF300/3  
Échangeur thermique SF300/3  
Scambiatore di calore SF300/3  
Warmtewisselaar SF300/3  
Intercambiador de calor SF300/3

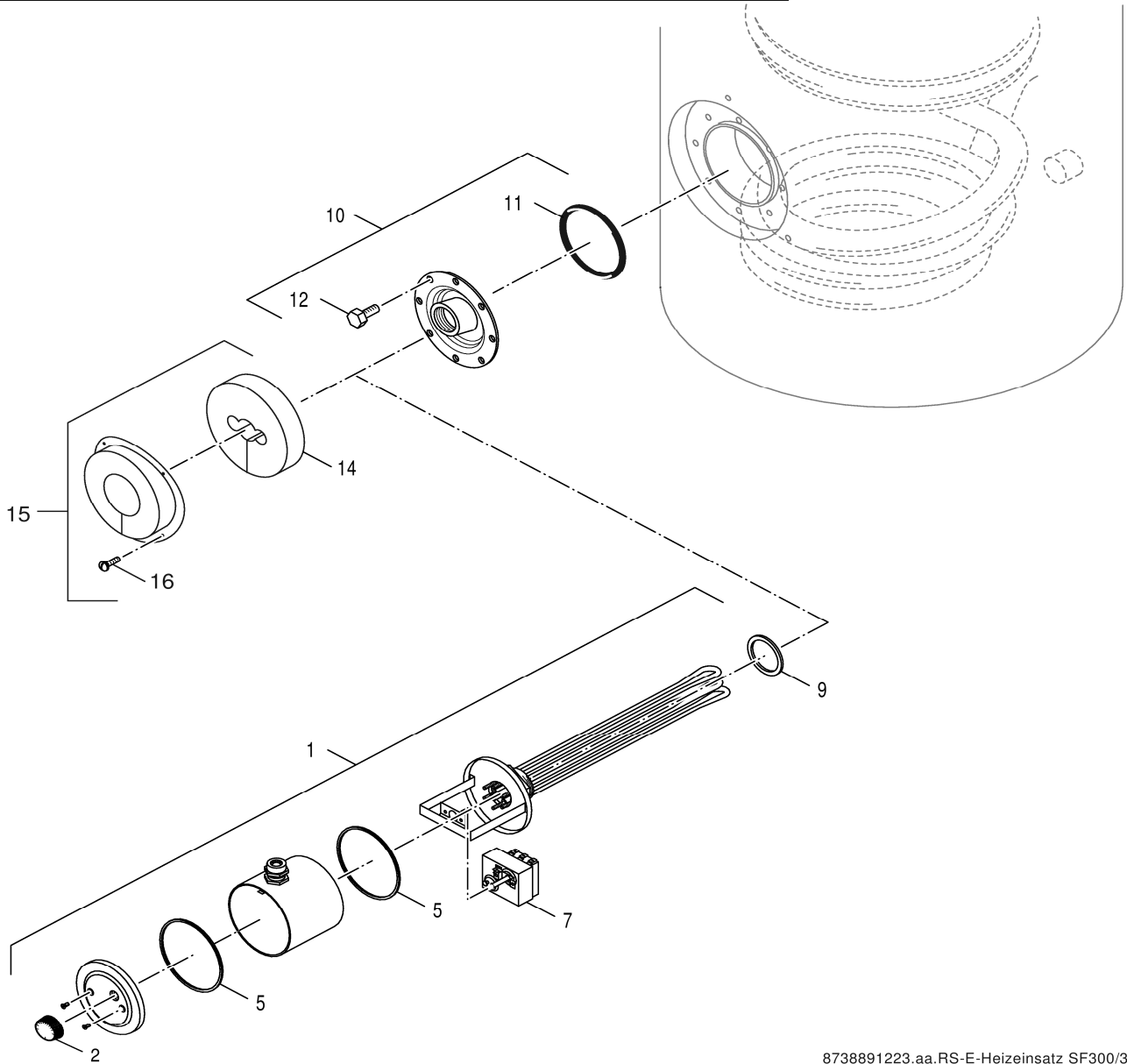
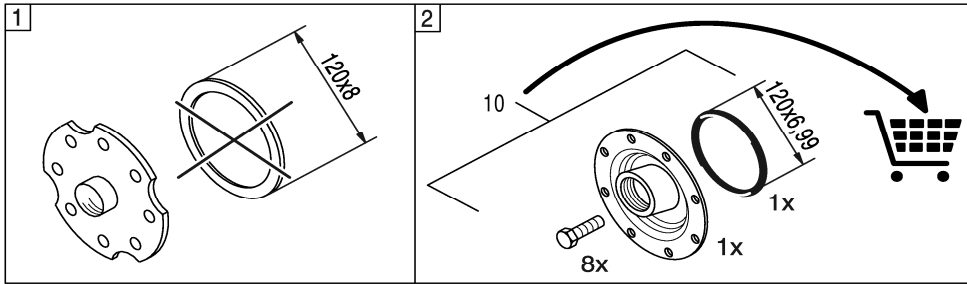
SF300/3 - SF1000/3



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



8738891223.aa.RS-E-Heizeinsatz SF300/3

9

Elektro-Heizeinsatz SF300/3  
E-heating insert SF300/3  
Elektro-Corps de chauffe SF300/3  
Elektro-Inserto riscaldamento SF  
Elektro-Weerstand SF300/3  
Elektro-Elemento de calefacción SF

SF300/3 - SF1000/3



Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
2	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
3	Hand hole cover DN120 enameled	TRAPPE DE VISITE DN120	Coperchio d'ispezione DN120	Boilerdeksel mangat SU+ST/4 "V1"	Tapa de la boca de hombre DN120
4	Screw ISO4017 M10x30 A3K (10x) packed	VIS ISO 4017 M10x30 A3K (10x)	Vite Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Schroef Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Tornillo Iso 4017 M10x30 A3K (10x)
5	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
6	Thermal insulation D260 inspection port	Isolation trappe d260*50	Isolamento Coperchio di pulizia D260	Isolatie Reinigingsdeksel D260	Aislante D260
7	Cover access cover 300 ntrl	Cache orifice couvercle trappe 300	Copertura per foro d'ispezione 300	Afdekking voor handgat 300 ntrl	Recubrimiento para agujero mano 300
8	Badge Logalux,self adhesive	Plaque signalétique autocollante	Targhetta dell'apparecchio , autoad.	Typeplaat zelfkl	Etiqueta , autoadhesiva
9	Cover Outer Case D667,3x50mm black	Couvercle Couvercle D667,3x50mm noir	Copertura Coperchio D667,3x50mm nero	Afdekking Deksel D667,3x50mm zwart	Recubrimiento Tapa D667,3x50mm negro
10	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tête St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
14	Manhole cover D210mm with 3/4" coupling	Trappe visite ST-DF401-951 SM300	Coperchio d'ispezione D210mm con 3/4"	Boilerdeksel voor mangat ST150/3-300/3	Brida superior anodo D210mm 3/4
15	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
	Sensor well R3/4" 190mm long	Douille # immersion R3/4" 190mm	Pozzetto ad immersione	Dompelhuls	Vaina de inmersión R3/4" 190mm long
2	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
2	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
3	Manhole cover D210mm (dummy)	Couvercle 8 trous pour s160	Coperchio d'ispezione D 210 mm (cieco)	Boilerdeksel voor mangat D210 SU160-300	Brida de registro D210mm (ciega)
5	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
10	Manhole cover D210mm 10,8	Trappe visitest D210mm 10,8	Coperchio d'ispezione D210 mm 10,8	Deksel handgat D210mm 10,8	Brida de registro D210 S115UT (ciega)
3	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	Chain anode 3 sect. 558/528mm M8	ANODE 3 ELTS 558/528mm M8 CPL	Anodo a catena 3 El. 558/528 mm M8	Kettinganode 3 elementen 558/528mm M8	Cadena de ánodos 3 elementos
1	Chain anode 4 sect. 723/693mm M8	Anode 4 elts 723/693mm m8 cpl.	Anodo a catena 4 el. 723/693 mm M8	Kettinganode 4 Gld 723/693 mm M8 compl.	Ánodo de cadena 4 elementos 723/693mm M8
1	Chain anode 6 sec. 1053/1023mm M8	Anode 6 elements 1053/1023 mm m8 compl	Anodo a catena 6 el. 1053/1023 mm M8	Kettinganode 6 Gld 1053/1023 mm M8	Ánodo de cadena 6 elementos 1053/1023mm
1	Anode D33x500mm	Anode magnes. cpl33x500mm st151	Anodo D33x500mm	Magnesium-anode 33x500 mm	Ánodo 33x500mm
1	Anode D33x700mm	Anode magn cpl d33x700mm st 301	Anodo D33x700mm	Magnesium-anode 33x700 mm	Anodo D33x700mm
1	Anode D33x800mm	Anode magn.cpl d33x800mm su500	Anodo D33x800mm	Anode D33x800mm	Anodo de Magnesio 33x800mm kompl
1	Anode D33x550mm	ANODE SU300-300W	Anodo D33x550mm	Anode D33x550mm	Anodo D33x550mm
2	Mounting kit magn.anodes insulated 10 pc	Fixation pour anode (10 pces)	Set di fissaggio anodi di magnesio (10x)	Bevestigingsset magnesiumanoden (10x)	Kit de montaje del Ánodo (10x)
5	Washer DIN125 A3K (10x)	Rondelle plate DIN125 A3K (10x)	Rondella DIN125 A3K (10x)	Onderlegging DIN125 A3K (10x)	Junta DIN 125 A8,4 A3K..
7	G234X/334X M8 NUT FOR BASE	Ecrou 6 pans ISO4032 M8 8 A3K	Dado esagonale ISO4032 M8 8 A3K	Zeskantmoer ISO4032 M8 8 A3K	Tuerca hexagonal ISO4032 M8 8 A3K
8	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
9	Washer DIN125 10,5x2 (10x)	Rondelle plate DIN125 10,5x2 (10x)	Rondella DIN125 10,5x2 (10x)	Onderlegging DIN125 10,5x2 (10x)	Arandela DIN125 10,5x2 (10x)
10	Flue gas for magnesium anode	PRISE DE MASSE ANODE	Controllo per anodo di magnesio	Anode controlefiche	Cable medición ánodo de magnesio
11	Earth cable isolated for anode	Câble de masse pour anode	Cavo di massa anodo (isolato)	Massakabel anode (ge#soleerd)	Cable tierra para ánodo
13	Manhole cover D210mm 10,8	Trappe visitest D210mm 10,8	Coperchio d'ispezione D210 mm 10,8	Deksel handgat D210mm 10,8	Brida de registro D210 S115UT (ciega)
14	Manhole cover D210mm with 3/4" coupling	Trappe visite ST-DF401-951 SM300	Coperchio d'ispezione D210mm con 3/4"	Boilerdeksel voor mangat ST150/3-300/3	Brida superior anodo D210mm 3/4
4	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	Inert anode UP 400mm	Anode inerte UP400 avec branch	Anode inerte UP400	Inertanode met aansluitstekker	Anodo inerte Correx UP 10-19-H7
2	Inert anode 400mm with Threaded stud M8	Anode inerte 400mm avec Tige fileté M8	Anodo inerte con Perno filettato M8	Inertanode 400mm met Draadstift M8	Ánodo inerte 400mm con rosca M8
3	Mounting kit inert anodes (5 pack)	Fixation Anode Inerte (5x)	Materiale per il Montaggio Anodo (5x)	Bevestigingsset inertanoden	Material de Montaje Ánodo inerte (5x)
4	Connecting cable Correx UP	Conduite de raccordem. Correx UP	Cavo di collegamento Correx UP completo	Aansluitkabel 3500mm voor UP19H (050)	Cable de conexión Correx UP
5	Connector potentiostat UP 19H AMP plug	Potentiostat # connecteur UP 19H	Potenziostato connettore UP 19H	Potentiostaat UP 19H	Enchufe UP 19H
6	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
5	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
2	Thermal insulat L.h. 400/2-100 blue	ISOL GAUCHE SM/ST/SF 400/2-100	Isolamento sinistra blu SM/ST/SF 400/2	Isolatie Links blauw SM/ST/SF 400/2-100	Aislante SM/ST/SF 400/2-100 izquierdo
2	Thermal insulation L.h. SU/SF 400-80 blu	Isolation gauche (80mm) SU/SF 400-(80mm)	Isolamento sinistra blu SU/SF 400-(80mm)	Isolatie Links blauw SU/SF 400-(80mm)	Aislante SU/SF 400-80mm izq. (80mm)
2	Thermal insulation L.h. SU/SF 500 blu 80	Isolation gauche (80mm) bleu SU/SF 500	Isolamento sinistra blu SU/SF 500-80mm	Isolatie Links blauw SU/SF 500-80mm	Aislante SU/SF 500-80mm izq.
2	Thermal insulation L.h. SU/SF 750 blu 80	Isolation gauche (80mm) bleu SU/SF 750	Isolamento sinistra blu SU/SF 750-80	Isolatie Links blauw SU/SF 750-80	Aislante SU/SF 750-80mm izq.
2	Thermal insulation L.h. SU/SF 1000 blu 80	Isolation gauche (80mm) bleu SU/SF 1000	Isolamento sinistra blu SU/SF 1000-80	Isolatie Links blauw SU/SF 1000-80	Aislante SU/SF 1000-80mm izq.
2	Insulation SM/ST//SF 500/2 left blue	Isolation SM/ST/SF 500/2 gauche bleu	Coibentazione SM/ST/SF 500/ sinistra blu	Isolatie SM/ST/SF 500/2 links blauw	Aislamiento SM/ST/SF 500/ izquierda azul
2	Insulation 500/2 left white	Isolation 500/2 gauche blanc	Coibentazione 500/2 sinistra bianco	Isolatie 500/2 links wit	Aislamiento 500/2 izquierda blanc
2	Insulation ST/SF 750/2 left blue single	Isolation ST/SF 750/2 gauche bleu	Coibentazione ST/SF 750/2 sinistra blu	Isolatie ST/SF 750/2 links blauw	Aislamiento ST/SF 750/2 izquierda azul
2	Insulation SU 750 left white single pack	Isolation SU 750 gauche blanc	Coibentazione SU 750 sinistra bianco	Isolatie SU 750 links wit	AislamientoSU 750 izquierda blanc
2	Insulation ST/SF 1000/2 left blue single	Isolation ST/SF 1000/2 gauche bleu	Coibentazione ST/SF 1000/2 sinistra blu	Isolatie ST/SF 1000/2 links blauw	Aislamiento ST/SF 1000/2 izquierda azul
2	Insulation SU 1000 right white single pa	Isolation SU 1000 gauche bleu	Coibentazione SU 1000 sinistra blu	Isolatie SU 1000 links blauw	Aislamiento SU 1000 izquierda azul
3	Insulation 400/500 top single	Isolation 400/500 Couvercle	Coibentazione 400/500 Coperchio	Isolatie 400/500 Deksel	Aislamiento 400/500 Tapa
3	Insulation 750/2 top single pack	Isolation 750/2 Couvercle	Coibentazione 750/2 Coperchio	Isolatie 750/2 Deksel	Aislamiento 750/2 Tapa
3	Insulation 1000/2 top single pack	Isolation 1000/2 Couvercle	Coibentazione 1000/2 Coperchio	Isolatie 1000/2 Deksel	Aislamiento 1000/2 Tapa

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
4	Casing lid D850x50mm (WS 100mm) ST/SF	Couvercle ST/SF400-500 SU/SM400-500	Coperchio 400/500 (100mm)	Deksel 400/500 (100mm)	Carcasa superior D850x50mm (WS 100mm)
4	Casing lid D1000x50mm (WS 100mm) ST/SF	COUVERCLE SU750 DIAM (100mm)	Coperchio ST/SF/SU 750 (100mm)	Deksel ST/SF/SU 750 (100mm)	Carcasa superior D1000x50mm (WS 100mm)
4	Casing lid D1100x50mm (WS 100mm) ST/SF	CAPOT SUPERIEUR ST (100mm)	Coperchio ST/SF 1000/2 (100mm)	Deksel ST/SF 1000/2 (100mm)	Carcasa superior D1100x50mm (WS 100mm)
4	Casing lid D820x50mm (WS 80mm) ST/SF	Capot supérieur D820x50mm (80mm)	Coperchio rivestimento D820x50mm IT 80mm	Manteldekseel D820x50mm (WS 80 mm)	Carcasa superior D820x50mm (WS 80mm)
4	Casing lid D970x50mm (WS 80mm) ST/SF	Couvercle supérieur (80mm) SU/SF 750	Coperchio SU/SF 750-80	Deksel SU/SF 750-80	Carcasa superior D970x50mm (WS 80mm)
4	Casing lid SK1000-80 ZBS	CAPOT SUPERIEUR NOIR	Coperchio SU/SF 1000-80	Afdekking SU/SF 1000-80	Carcasa superior SK1000-80 ZBS
5	Thermal insulation R.h. SM/ST/SF400 blue	Isolation droit SM/ST/SF 400-100 bleu	Isolamento destra blu SM/ST/SF 400-100	isolatie Rechts blauw SM/ST/SF 400-100	Aislante derecha SM/ST/SF 400-100 azul
5	Thermal insulation R.h. (80mm) SU/SF 400	Isolation droite (80mm) bleu SU/SF 400	Isolamento destra blu SU/SF 400-80	isolatie Rechts blauw SU/SF 400-80	Aislante SU/SF 400-80mm der.
5	Thermal insulation R.h. (80mm) SU/SF 500	Isolation droite (80mm) bleu SU/SF 500	Isolamento destra blu SU/SF 500-80	isolatie Rechts blauw SU/SF 500-80	Aislante SU/SF 500-80mm der.
5	Thermal insulation R.h. (80mm) SU/SF 750	Isolation droite (80mm) bleu SU/SF 750	Isolamento destra blu SU/SF 750-80	isolatie Rechts blauw SU/SF 750-80	Aislante SU/SF 750-80mm der.
5	Thermal insulation R.h. (80mm) SU/SF1000	Isolation droite (80mm) bleu SU/SF 1000	Isolamento destra blu SU/SF 1000	isolatie Rechts blauw SU/SF 1000	Aislante SU/SF 1000-80mm der.
5	Insulation SM/ST/SF 500/2 right blue sin	Isolation SM/ST/SF 500/2 droite bleu	Coibentazione SM/ST/SF 500/2 destra blu	isolatie SM/ST/SF 500/2 rechts blauw	Aislamiento SM/ST/SF 500/2 derecha azul
5	Insulation 500/2 right white	Isolation 500/2 droite blanc	Coibentazione 500/2 destra bianco	isolatie 500/2 rechts wit	Aislamiento 500/2 derecha blanc
5	Insulation ST/SF 750/2 right blue single	Isolation ST/SF 750/2 droite bleu	Coibentazione ST/SF 750/2 destra blu	isolatie ST/SF 750/2 rechts blauw	Aislamiento ST/SF 750/2 derecha azul
5	Insulation SU 750 right white single pac	Isolation SU 750 droite blanc	Coibentazione SU 750 destra bianco	isolatie SU 750 rechts wit	Aislamiento SU 750 derecha blanc
5	Insulation ST/SF 1000/2 right blue singl	Isolation ST/SF 1000/2 droite bleu	Coibentazione ST/SF 1000/2 destra blu	isolatie ST/SF 1000/2 rechts blauw	Aislamiento ST/SF 1000/2 derecha azul
5	Insulation SU 1000 right white single pa	Isolation SU 1000 droite blanc	Coibentazione SU 1000 destra bianco	isolatie SU 1000 rechts wit	Aislamiento SU 1000 derecha blanc
6	Protective strip rear 400-1000L (Set 3x)	Fixation arr isol 400-1000/2 (Set 3x)	Asse di copertura posteriore (set 3x)	Afdeklijst achter 400-1000L (Set 3x)	Embellecedor trasero 400-1000L (Set 3x)
8	Protective strip front 400	Barre de recouvrement avant 400	Asse di copertura anteriore 400	Afdeklijst voor 400	Embellecedor frontal 400
8	Protective strip front 500	CAPOT AVANT 500	Prima pagina di copertina striscia 500	afdekstrook Voor 500	Embellecedor frontal completo SM400-500
8	Protective strip front 750	CACHE POUR BALLON ST/SF 750/2	Prima pagina di copertina striscia 750	Afdekstrook Voor 750	Embellecedor frontal SU/ST/SF750
8	Protective strip front 1000	CAPOT AVANT 1000	Listello anteriore 1000	Profiel voor 1000	Embellecedor frontal SU400-1000
9	Cover 28x61x6 black	Couvercle 28x61x6 noir	Coperchio 28x61x6 nero	Afdekking 28x61x6 zwart	Recubrimiento 28x61x6 negro
12	Insulation 400/500 bottom singl	Isolation 400/500 bas	Coibentazione 400/500 sotto	isolatie 400/500 onder	Aislamiento 400/500 debajo
12	Insulation 750/2 bottom single pac	Isolation 750/2 bas	Coibentazione 750/2 sotto	isolatie 750/2 onder	Aislamiento 750/2 debajo
12	Insulation 1000/2 bottom	Isolation 1000/2 bas	Coibentazione 1000/2 sotto	isolatie 1000/2 onder	Aislamiento 1000/2 debajo
13	Insulation flange front unpunched single	Disque d'isolation	Disco termoisolante	isolatieplaatje flens vo zonder gaten	Disco aislante
14	Cover front ST/SF 750/1000	Couvercle avant ST/SF 750/1000	Copertura tetto ST/SF 750/1000	Afdekkap ST/SF 750/1000	Recubrimiento de la boca de hombre
14	Cover front 400/500	Couvercle avant 400/500	Copertura anteriore 400/500	Afdekking voor 400/500	Recubrimiento de la boca de hombre
15	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
16	Thermal insulation addit. set 400-1000	Isolation supérieure 400-1000 I	Set supplementare isolamento 400-1000L	isolatie extra set 400-1000 L	Aislante adicional 400-1000 L
17	Badge Logalux,self adhesive	Plaque signalétique autocollante	Targhetta dell'apparecchio , autoad.	Typeplaat zelfkl	Etiqueta , autoadhesiva
	Thermometer 30 - 80 degree C	Thermometre 30-80#c pour LT	Termometro 30-80 gradi C	Thermometer TBS L/LT horizontaal	Termómetro analógico horizontal
	Digital thermometer with capillary 3 DTA	Thermom#tre numérique DTA	SONDA BOLLITORE DIGITALE DTA	THERMOMETER DIGITAAL P500/750/100-120S	Termometro Digital SU750
<b>6</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	Heat exchanger finned tube 1qm ST160-300	Echangeur tube ailette ST160-300	Scambiatore di calore ST160-300/4	Warmtewisselaar ST160-300/4	Intercambiador ST160-300/4
2	Insulating screw connection	Raccord isolation compl. R 1/2 "	Buratti, R1 / 2 "	Bolting R1 / 2	Empernado R1 / 2 "
5	2 O rings 21x4mm	JOINT TORIQUE 21X4 2PCES	Anello di tenuta 21x4 (2x)	O-ring 21x4 (2x)	Anillo tórico 21x4 (2x)
7	Insulation set	Isolation compl.	Kit di isolamento	isolatie kit	Aislamiento intercambiador de haz
10	Screw connection set	LOT PRESSES ETOUPES COMPL.	Raccordo	Koppeling	Racor
14	Gasket kit	Joints compl.	Set guarnizioni	Set afdichting	Juego de juntas
17	Manhole cover RiRo WT	TRAPPE VISITE + ECHANG TUB	Coperchio d'ispezione	Handgatdekseel	Tapa de la boca de hombre
19	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
20	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
22	Casing heat exchanger SU400/500	HABIL ECHANGEUR CPL SU400/500	Rivestimento SU400/500	Bekleding SU400/500	Carcasa brida SU400/500
22	Casing heat exchanger SU750/1000	Habillage échangeur compl. SU750/1000	Rivestimento SU750/1000	Bekleding SU750/1000	Carcasa brida SU750/1000
23	Thermal insul. disc perforated H70 400	Disque d'isolation perforée H70 400-1000	Isolamento bucatu H70 400-1000	isolatie geperforeerd H70 400-1000	Aislamiento perforado H70 400-1000
25	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
<b>7</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	EH-2/230-I-AW-Re	EH-2/230-I-AW RES ELECT 2 KW AVEC TH V2	EH-2/230-I-AW-Re	E-Heater 2kW 1~230V	EH-2/230-I-AW-Re
1	EH-3/400-I-AW-Re	EH-3/400-I-AW-RES ELE 3kw AVEC THERM V2	EH-3/400-I-AW-Re	E-Heater 3kW 3~400V	EH-3/400-I-AW-Re
1	EH-4,5/400-I-AW-Re	EH-4,5/400-I-AW-RESIST ELEC 4,5KW TRI V2	EH-4,5/400-I-AW-Re	E-Heater 4,5kW 3~400V	EH-4,5/400-I-AW-Re
1	EH-6/400-I-AW-Re	EH-6/400-I-AW-RE ELE 6KW TRI AVEC TH V2	EH-6/400-I-AW-Re	E-Heater 6kW 3~400V	EH-6/400-I-AW-Re
1	EH-9/400-I-AW-Re	RESIST ELE 9 Kw tri 400 avec AQU	EH-9/400-I-AW-Re	E-Heater 9kW 3~400V	EH-9/400-I-AW-Re
2	Rotary selector E-heater regulator	BOUTON DE REGLAGE RESISTANCE	Manopola Controllo E-riscaldatore	Regelknop regelaar e-radiateur	Botón giratorio acumulador
5	Gasket 106x114x2	JOINT 106x114x2mm	Guarnizione 106x114x2	Pakking 106x114x2	Junta resistencia 106x114x2
7	Control thermostat	Thermostat ballon ST1000/2	Regolatore di temperatura	Regelaquaastat voor elekt. weerstand	Regulador de temperatura

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
9	Joint washer D60x48x3mm (5x)	Joint D60x48x3mm (5x)	Guarnizione D60x48x3mm (5x)	Afdichtring D60x48x3mm (5x)	Anillo junta D60x48x3mm (5x)
10	Manhole cover with coupling G1 1/2"	Trappe visite avec manchon 1"1/2	Coperchio d'ispezione con manicott 1 1/2	Mangatdeksel met koppeling G1 1/2"	Tapa boca hombre G1 1/2"
11	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
12	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
14	Thermal insul. disc perforated H70 400	Disque d'isolation perforée H70 400-1000	Isolamento bucato H70 400-1000	Isolatie geperforeerd H70 400-1000	Aislamiento perforado H70 400-1000
15	Cover front perforated 400/500	COUVERCLE AVANT POINCONNE	Copertura tetto anteriore 400/500	Afdekkap voor 400/500	Recubrimiento frontal perforado 400/500
15	Cover front perforated 750/1000	Couvercle avant poinçonné 750/1000	Copertura tetto anteriore 750/1000	Afdekkap voor 750/1000	Recubrimiento frontal perforado para
16	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
<b>8</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	Rib tubed heat ex 1qm compl. V1	Tube de chaleur st160-300/4 verp v1	SCAMBIATORE X SU 160-200 ST160-300/4	Warmtewisselaar 1qm compl. V1	Intercambiador 1qm compl. V1
2	Insulating screw connection	Raccord isolation compl. R 1/2 "	Buratti, R1 / 2 "	Bolting R1 / 2	Empernado R1 / 2 "
5	2 O rings 21x4mm	JOINT TORIQUE 21X4 2PCES	Anello di tenuta 21x4 (2x)	O-ring 21x4 (2x)	Anillo tórico 21x4 (2x)
7	Insulation set	Isolation compl.	Kit di isolamento	Isolatie kit	Aislamiento intercambiador de haz
10	Screw connection set	LOT PRESSES ETOUPES COMPL.	Raccordo	Koppeling	Racor
14	Gasket kit	Joints compl.	Set guarnizioni	Set afdichting	Juego de juntas
17	Access cover DN120 f rib tub heatexh V1	Couvercle DN120 pour tuyau # aillettes V1	Coperchio d'ispezione DN120 V1	Handgatdeksel DN120 V1	Tapa de la boca de hombre DN120 V1
19	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
20	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
22	Casing heat exchanger SU300	HABILLAGE ECHANGEUR TUBE AILLETTE	RIVESTIMENTO RI-RO -WT - SU300	Bekleding SU300	Carcasa brida SU300
23	Thermal insulation disc perforated H50 -	Disque d'isolation perforée H50 - 300	Isolamento bucato H50 - 300	Isolatie geperforeerd H50 - 300	Aislamiento perforado H50-300
25	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
<b>9</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	EH-2/230-I-AW-Re	EH-2/230-I-AW RES ELECT 2 KW AVEC TH V2	EH-2/230-I-AW-Re	E-Heater 2kW 1~230V	EH-2/230-I-AW-Re
1	EH-3/400-I-AW-Re	EH-3/400-I-AW-RES ELE 3kw AVEC THERM V2	EH-3/400-I-AW-Re	E-Heater 3kW 3~400V	EH-3/400-I-AW-Re
1	EH-4,5/400-I-AW-Re	EH-4,5/400-I-AW-RESIST ELEC 4,5KW TRI V2	EH-4,5/400-I-AW-Re	E-Heater 4,5kW 3~400V	EH-4,5/400-I-AW-Re
1	EH-6/400-I-AW-Re	EH-6/400-I-AW-RE ELE 6KW TRI AVEC TH V2	EH-6/400-I-AW-Re	E-Heater 6kW 3~400V	EH-6/400-I-AW-Re
2	Rotary selector E-heater regulator	BOUTON DE REGLAGE RESISTANCE	Manopola Controllo E-riscaldatore	Regelknop regelaar e-radiateur	Botón giratorio acumulador
5	Gasket 106x114x2	JOINT 106x114x2mm	Guarnizione 106x114x2	Pakking 106x114x2	Junta resistencia 106x114x2
7	Control thermostat	Thermostat ballon ST1000/2	Regolatore di temperatura	Regelaquastaat voor elekt. weerstand	Regulador de temperatura
9	Joint washer D60x48x3mm (5x)	Joint D60x48x3mm (5x)	Guarnizione D60x48x3mm (5x)	Afdichtring D60x48x3mm (5x)	Anillo junta D60x48x3mm (5x)
10	Access cover DN120 w socket	Couvercle DN120 Manchon	Coperchio d'ispezione DN120 con manicott	Handgatdeksel DN120 met de mouw	Tapa boca hombre DN120
11	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
12	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
14	Thermal insulation disc perforated H50 -	Disque d'isolation perforée H50 - 300	Isolamento bucato H50 - 300	Isolatie geperforeerd H50 - 300	Aislamiento perforado H50-300
15	Casing heat exchanger SU300	HABILLAGE ECHANGEUR TUBE AILLETTE	RIVESTIMENTO RI-RO -WT - SU300	Bekleding SU300	Carcasa brida SU300
16	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)



Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
<b>SF300/3</b>	7 747 303 571	Belgien		
<b>SF300/3</b>	7 736 500 721	Belgien, Frankreich		
<b>SF500-100</b>	7 736 500 723	Belgien, Frankreich		
<b>SF750-100</b>	7 736 500 724	Belgien, Frankreich		
<b>SF1000-100</b>	7 736 500 725	Belgien, Frankreich		
<b>SF500-100</b>	7 736 613 448	Bulgarien		
<b>SF500-100 W</b>	7 736 613 452	Bulgarien		
<b>SF750-100</b>	7 736 613 449	Bulgarien		
<b>SF750-100 W</b>	7 736 613 453	Bulgarien		
<b>SF1000-100</b>	7 736 613 450	Bulgarien		
<b>SF1000-100 W</b>	7 736 613 454	Bulgarien		
<b>SF300/3</b>	7 747 303 948	Chile		
<b>SF400-80</b>	7 747 550 116	Deutschland		
<b>SF400-100</b>	7 747 550 117	Deutschland		
<b>SF750/3-80</b>	7 747 550 120	Deutschland		
<b>SF750/3-100</b>	7 747 550 121	Deutschland		
<b>SF1000/3-80</b>	7 747 550 122	Deutschland		
<b>SF1000/3-100</b>	7 747 550 123	Deutschland, Luxemburg		
<b>SF400-80</b>	5233410	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF400-100</b>	5233415	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF750/3-80</b>	5233430	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF750/3-100</b>	5233435	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF1000</b>	63042405	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF1000/3-80</b>	5233440	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF1000/3-100</b>	5233445	Deutschland, Luxemburg, Österreich		
<b>SF300/3</b>	7 747 001 861	Deutschland, Österreich		

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
<b>SF300/3</b>	7 736 500 617	Estland,Lettland,Litauen		
<b>SF500-80</b>	7 736 500 641	Estland,Lettland,Litauen		
<b>SF500-100</b>	7 736 500 640	Estland,Lettland,Litauen		
<b>SF750-80</b>	7 736 500 643	Estland,Lettland,Litauen		
<b>SF750-100</b>	7 736 500 642	Estland,Lettland,Litauen		
<b>SF1000-100</b>	7 736 500 636	Estland,Lettland,Litauen		
<b>SF1000-80</b>	7 736 500 637	Estland,Lettland,Litauen,Russland		
<b>SF300/3</b>	7 747 303 570	Frankreich		
<b>SF500-80</b>	7 747 312 353	Israel,Jordanien,Libanon,Syrien,Vereinig		
<b>SF500-100</b>	7 747 312 357	Israel,Jordanien,Libanon,Syrien,Vereinig		
<b>SF750-80</b>	7 747 312 354	Israel,Jordanien,Libanon,Syrien,Vereinig		
<b>SF750-100</b>	7 747 312 358	Israel,Jordanien,Libanon,Syrien,Vereinig		
<b>SF1000-80</b>	7 747 312 355	Israel,Jordanien,Libanon,Syrien,Vereinig		
<b>SF1000-100</b>	7 747 312 359	Israel,Jordanien,Libanon,Syrien,Vereinig		
<b>SF300/3</b>	30006664	Italien		
<b>SF400-80</b>	30006665	Italien		
<b>SF400-100</b>	30006669	Italien		
<b>SF500-80</b>	30006666	Italien		
<b>SF500-100</b>	30006670	Italien		
<b>SF750-80</b>	30006667	Italien		
<b>SF750-100</b>	30006671	Italien		
<b>SF1000-80</b>	30006668	Italien		
<b>SF1000-100</b>	30006672	Italien		
<b>SF300/3</b>	7 747 303 568	Luxemburg		
<b>SF500/3-100</b>	7 747 550 119	Luxemburg		
<b>SF500</b>	63042395	Luxemburg,Neutral,Österreich		
<b>SF500/3-80</b>	5233420	Luxemburg,Österreich		

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones	
<b>SF500/3-100</b>	5233425	Luxemburg,Österreich			
<b>SF750</b>	63042404	Luxemburg,Österreich			
<b>SF500/3-80</b>	7 747 550 118	Deutschland			
<b>SF500-80</b>	7 736 500 821	Polen			
<b>SF500-100</b>	7 736 500 825	Polen			
<b>SF750-80</b>	7 736 500 822	Polen			
<b>SF750-100</b>	7 736 500 826	Polen			
<b>SF1000-80</b>	7 736 500 823	Polen			
<b>SF1000-100</b>	7 736 500 827	Polen			
<b>SF300/3</b>	7 747 303 572	Portugal			
<b>SF500-80</b>	7 747 311 753	Portugal,Spanien			
<b>SF500-100</b>	7 747 311 752	Portugal,Spanien			
<b>SF750-80</b>	7 747 311 756	Portugal,Spanien			
<b>SF750-100</b>	7 747 311 755	Portugal,Spanien			
<b>SF1000-80</b>	7 747 311 748	Portugal,Spanien			
<b>SF1000-100</b>	7 747 311 747	Portugal,Spanien			
<b>SF300/3</b>	7 747 312 055	Rumänien			
<b>SF500-80</b>	7 747 312 057	Rumänien			
<b>SF750-80</b>	7 747 312 058	Rumänien			
<b>SF1000-80</b>	7 747 312 059	Rumänien			
<b>SF300/3</b>	7 736 500 259	Russland			
<b>SF500-80</b>	7 736 502 454	Russland			
<b>SF500-100</b>	7 736 613 442	Russland			
<b>SF750-80</b>	7 736 502 455	Russland			
<b>SF750-100</b>	7 736 613 443	Russland			
<b>SF1000-80</b>	7 736 502 456	Russland			
<b>SF1000-100</b>	7 736 613 444	Russland			

<b>Gerätetypen</b> <b>Types of appliances</b>		<b>Types de chaudières</b> <b>Tipo apparecchi</b>		<b>Toesteltypen</b> <b>Tipos de aplicaciones</b>	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones	
<b>SF300/3</b>	7 736 500 256	Slowakei			
<b>SF500-100</b>	7 747 312 046	Slowakei			
<b>SF500-100 W</b>	7 747 312 160	Slowakei			
<b>SF750-100</b>	7 747 312 047	Slowakei			
<b>SF750-100 W</b>	7 747 312 161	Slowakei			
<b>SF1000-100</b>	7 747 312 048	Slowakei			
<b>SF1000-100 W</b>	7 747 312 162	Slowakei			
<b>SF300/3</b>	7 747 303 569	Spanien			
<b>SF300/3</b>	30006673	Tschechische Republik			
<b>SF400-80</b>	30006674	Tschechische Republik			
<b>SF400-100</b>	30006678	Tschechische Republik			
<b>SF500-80</b>	30006675	Tschechische Republik			
<b>SF500-100</b>	30006679	Tschechische Republik			
<b>SF750-80</b>	30006676	Tschechische Republik			
<b>SF750-100</b>	30006680	Tschechische Republik			
<b>SF1000-80</b>	30006677	Tschechische Republik			
<b>SF1000-100</b>	30006681	Tschechische Republik			
<b>SF300/3</b>	7 736 500 616	Ungarn			
<b>SF750-100</b>	7 736 613 417	Ungarn			
<b>SF750-100 W</b>	7 736 613 420	Ungarn			
<b>SF1000-100</b>	7 736 613 418	Ungarn			
<b>SF1000-100 W</b>	7 736 613 421	Ungarn			



Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstr. 30-32  
D-35576 Wetzlar / Germany

**Buderus**